

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Осадчей Ольги Николаевны
«Лингвокультурный концепт «милосердие» в английских и русских паремиях
(на материале пьес XIX-XX веков)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное языкознание

Рецензируемый автореферат отражает результаты диссертационного исследования О.Н. Осадчей. Цель этой комплексной сопоставительной работы связана с выявлением тождественных и различных черт экспликации ценностного компонента концепта «милосердие» на двух языках. Это поиск ответов на ряд ключевых вопросов, касающихся обозначения теоретической основы для сопоставительного исследования отобранного текстового материала.

Актуальность проведенного О.Н. Осадчей исследования обусловлена наличием научного интереса к изучению средств вербализации лингвокультурного концепта «милосердие», с одной стороны, и отсутствием работ, посвященных рассмотрению исследуемого концепта на материале английского и русского языков, с другой стороны.

Цель диссертационного исследования О.Н. Осадчей заключается в рассмотрении особенностей репрезентации ценностного компонента лингвокультурного концепта «милосердие» как универсальной ценности в английских и русских паремиях. Для достижения данной цели поставлены и последовательно решены исследовательские задачи.

Научная новизна определяется тем фактом, что впервые в языкознании путем сопоставления изучается ценностная представленность лингвокультурного концепта «милосердие» в английском и русском языках на материале пьес XIX-XX веков в диахроническом аспекте.

Теоретическая и практическая значимость работы сомнений не вызывают.

Что касается материала исследования, то весьма обоснованным представляется выбор именно паремий в двух исследуемых языках, так как они весьма наглядно демонстрируют ценностный компонент изучаемого концепта. Выборка примеров на двух языках обширна, задействовано большое количество словарей, а также Интернет-ресурсов, что способствовало получению достоверных результатов.

Методы исследования адекватны целям и задачам работы. Положения, выносимые на защиту, аргументированы.


Следует отметить ясность и логичность изложения. Таблицы и диаграммы, иллюстрирующие проведенное сопоставительное исследование, обеспечивают наглядность и простоту восприятия.

Основные положения диссертации отражены в достаточном количестве публикаций, в том числе в статьях, опубликованных в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК РФ, а также в коллективной монографии.

Из всего вышесказанного можно сделать вывод о том, что диссертационная работа Осадчей Ольги Николаевны на тему «Лингвокультурный концепт «милосердие» в английских и русских паремиях (на материале пьес XIX-XX веков)» соответствует предъявляемым требованиям, изложенным в пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», предъявляемым к кандидатским диссертациям, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842. Автор работы заслуживает присвоения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры «Иностранные языки
и профессиональная коммуникация»
Тамбовского государственного

технического университета

 Макеева Марина Николаевна

17 февраля 2022 г.

Подпись профессора М.Н. Макеевой заверяю:

Ученый секретарь ученого совета ФГБОУ ВО

«Тамбовский государственный технический университет»,



Г. В. МОЗГОВА

17.02.2022

Адрес: ТГТУ, 392000, г. Тамбов, ул. Советская, 106

E-mail: modlang@mail.ru

Тел.: +7 (475)2-63-10-19

Официальный сайт:

www.tstu.ru

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Осадчей Ольги Николаевны
«Лингвокультурный концепт «милосердие» в английских и русских поговорках
(на материале пьес XIX-XX веков)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное языкознание

Работа О.Н. Осадчей посвящена анализу репрезентации ценностного компонента лингвокультурного концепта «милосердие» и выполнена на основе сопоставления материала английского и русского языков. Диссертация представляется интересной и актуальной, она основана на значительном теоретическом материале. В частности, теоретическая обоснованность исследования относится к термину «концепт», по поводу которого автор справедливо отмечает, что в различных теоретических направлениях он приобретает разное наполнение и содержание.

Актуальность работы обусловлена рядом факторов. Во-первых, наличие значительного количества работ, посвященных изучению концепта «милосердие» в философии, лингвистике, культурологии, религиоведении указывает на определенный интерес к исследуемому концепту со стороны научного сообщества. Во-вторых, отмечается недостаточная изученность репрезентации ценностного компонента лингвокультурного концепта «милосердие» в поговорках английского и русского языков.

Объектом исследования выступает лингвокультурный концепт «милосердие» в английском и русском языках, а предметом исследования стали поговорки, способные эксплицировать ценностный компонент концепта «милосердие» в английской и русской лингвокультурах.

С актуальностью исследования тесно связана его научная новизна, которая заключается в изучении вербализации ценностного компонента лингвокультурного концепта «милосердие» в поговорках на материале английских и русских пьес XIX-XX веков в диахроническом аспекте.

Теоретические положения диссертации важны для дальнейшего развития лингвокультурологии, общего и сопоставительного языкознания, в частности, в сфере концептологии,

Практическое применение результатов, полученных диссертантом в ходе исследования, возможно в преподавании лингвистических дисциплин, при составлении фразеологических словарей английского и русского языков; кроме того, полученные данные могут быть использованы для дополнения статей словарей поговорок английского и русского языков.

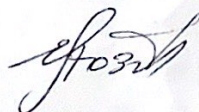
Содержание автореферата диссертации демонстрирует тщательный анализ широкого круга лингвистических вопросов, использование различных методов и большой объем языкового материала. Таблицы и диаграммы позволяют более полно представить основные результаты исследования.

По теме диссертации О.Н. Осадчей опубликовано 11 работ, из них 3 в ведущих рецензируемых журналах перечня ВАК Минобрнауки России, что свидетельствует о хорошем уровне теоретической и практической подготовки соискателя и достаточной апробации темы исследования.

Считаю, что диссертационная работа Ольги Николаевны Осадчей на тему «Лингвокультурный концепт «милосердие» в английских и русских паремиях (на материале пьес XIX-XX веков)» соответствует всем требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, указанным в пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842. Автор работы заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доктор филологических наук,
профессор,
профессор кафедры английского языка № 3
Федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования «**Московский государственный институт
международных отношений** (университет) Министерства иностранных дел
Российской Федерации»

22.02.2022



(Е.М. Позднякова)

Почтовый адрес 119454, проспект Вернадского, 76

Телефон +7 (495) 225-40-48

e-mail antoshenko@inno.mgimo.ru

<https://mgimo.ru>



Московский государственный институт
международных отношений
(Университет) МИД России

Административное управление
по работе с персоналом
И.В. Круничев
433-42-11

2.03.2022.

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Осадчей Ольги Николаевны
«Лингвокультурный концепт «милосердие» в английских и русских паремиях
(на материале пьес XIX-XX веков)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертационное исследование О.Н. Осадчей посвящено сопоставительному изучению вербализации ценностного компонента лингвокультурного концепта «милосердие» в английских и русских паремиях на материале пьес XIX-XX веков.

За основу берется определение концепта, существующее в лингвокультурологическом направлении когнитивной лингвистики, то есть концепт рассматривается как квант переживаемого опыта и моделируется как трехмерное образование, в составе которого можно выделить понятийные, образные и ценностные характеристики, поскольку с этой точки зрения концепты являются индикаторами этнокультурных норм и исторических условий. С точки зрения философских категорий, милосердие в рецензируемом исследовании рассматривается как аксиологический императив.

Рецензируемый автореферат представляет собой последовательное, логичное и информативное изложение диссертационного исследования. Исследование обладает научной новизной, которая заключается в сопоставительном изучении вербализации ценностного компонента лингвокультурного концепта «милосердие» в английском и русском языках посредством паремий, использованных английскими и русскими драматургами в своих работах XIX-XX веков.

Автор убедительно доказывает, что при использовании лингвокультурного концепта «милосердие» в английских и русских пьесах XIX-XX веков имеются особенности экспликации ценностного компонента, находящиеся в зависимости от изучаемого временного периода. Данное положение иллюстрируется многочисленным пластом исследуемых

примеров, обладающим богатством образов, средств выражения и экспрессивности.

Диссертацию, судя по автореферату, отличает последовательное изложение материала, корректность в использовании теоретических источников. Результаты проведенного исследования автор представляет логично и убедительно.

Прочтение текста автореферата позволяет сделать вывод о том, что диссертационная работа Осадчей Ольги Николаевны на тему «Лингвокультурный концепт «милосердие» в английских и русских паремиях (на материале пьес XIX-XX веков)» соответствует предъявляемым требованиям, изложенным в пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», предъявляемым к кандидатским диссертациям, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842. Автор работы заслуживает присвоения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Заведующий кафедрой германских языков
ФГК ВОУ ВО Военный университет имени князя Александра Невского
Министерства Обороны Российской Федерации
Кандидат филологических наук, доцент

17.02.2022,

Москва, ул. Большая Садовая, 14
+7(495)699-08-16
vumo.mil.ru

Е.Лушева

Подпись Лушевой Елены Петровны удостоверяю:



СПЕЦИАЛИСТ ПО КАДРАМ
ОТДЕЛА КАДРОВ
Е.А.ГАКАЛО